

CHANSON

MARI-LOUIS.

Variaon: Fantic Coant.

ME ho ped, Bretonet, da laqat ho sporet
Da glêvet eur Chanson a neve composet,
Zo grêt da zaou zen yaouanc, var ton Chanson
Fantic Coant,

A zo eun ton charmant evit an dud yaouanc.

Cavet meus eur sujet da ober eur chanson,
Grêt da zaou zen yaouanc n'eur garie a galon
Composet d'ar garante certen e voa entreze:
Contant e voant da vervel an eil evit eguile.

An daou zen-mâ a ro dan oll tud da velet.
Ar garante barfet a dleont da gavet,
Evel ma eo ordrenet gant an autrou Doue,
M'or bo oll carante an eil evit eguile.

Ne gredàn qet e ve sur cavet er bed-màn
Eur plac'h hac a rafe evel e deus grêt oumàn,
A güitafe e moyen, e c'herent hac e c'hanton
Evit mont d'ar brezel da heuill e guir mignon.

Hi a voa'r-rouanez eus ar merc'hed yaouanc
A gomzer aneze en pèvar c'horn ar Franç:
N'oanemet eur baysantez, a zo casset d'ar palez;
Zo presentet d'ar Roue ive d'ar Rouanez.

Hi zo fourdilizen an oll merc'hed yaouanc,
Coulz en e honestis vel en e c'homportamant,
Zo bet eiz vlas er brezel e servich ar roue,
Güisquet vel eur soudart, den ne anaveye.

Hac ouspen an draze, e vije o repos,
Gant e brassa mignon hi a gousqe bemnos,
Epad eiz blas antier eo bet gantàn en arme,
Ha bemnos e cousqe gantàn eus e goste.

Nac a botret yaouanq a zo bet glac'haret,
E fiout er merc'hed zo n'em gavet trompet !
Pa sönjent bea caret, e vijent abandonnet,
E choment glac'haret hac ive chagrinet.

Houmâ ne deus qet grêt evel a ra'r seurt-se :
Hi e deus dalc'het mad certen d'e c'harante,
Da YANNIC, e amoureux, a gare a vir galon,
Contant voa da vervel evit e guir mignon.

Güelomp eto, MARI, güelomp an occasion
A zo bet cos dèc'h-hu ña güittât ho canton
N'oa nemet ar garante ho poa evit ho mignon,
Hac a voa sur gravet ebars creiz ho calon.

Pa vije'n daou zen-mâ d'ar zul en o farres,
N'eur gavent assembles da barlant alies ;
Eur garante ar vrassa a voa certen etreze ;
Vel ma clêfot er fin, voa bras o amitié.

Eun dezir vras o doa, ma permetje Done,
E vijent unisset an eil gant eguile ;
Urz ar Roue' empeche, ne fote nemet eiz de
Pa deuas an ordrenanç da zervich ar Roue.

D'ar zul en ofern bret e rannas e c'halon,

Pa glêo an ordrenanç a lenne ar Person :
Ha c'houi glêo, emezàn, cetu ama'n ordrenanç
E rànqer soudardet evit ar Roue Franç
Ha permetet e ve, eme an den yaouanc,
E ve ret din qüittât eur vignonez qer coant !
Eur vignonez a garàn gant gement a garante,
Hac a rancàn qüittât evit mont d'an arme !

E sorti ar vèred e rancontras e blac'h,
E galon chagrinet ha goal glac'haret bras.
Petra c'heus-te, emezi, me vel out chagrinet.
Allas ! va mignonez, ho qüittât a vo ret !...
Lennet ê an ordrenanç evit ar zoudarded;
Me garje birvigen n'am bije ho qüelet.

Allòn, va migon qer, eme ar plac'h neuze,
N'eus qet a zizenor e servich ar Roue,
Mar bez soudard vaillant ha nonpas eur poltron,
Te vo recompancet gant ar Roue Bourbon.

Contant e ven, MARI, da vont sur d'ar brezel
Penevert ma ê ret, va douç, o tilezel :
Ia me a ve contant da vervel en arme,
Ma c'halsen soupçonni vec'h infidel din-me.

Me a vel va mignon, penos sur em c'bares,
Ne golli qet da boan : me a vo da vestres,
Ne vanc qet da scrifa din pa vi eo da rejimant,
Ha te velo neuze qerqent va zantimant.

Dalit, MARI-LOUIS, cetu eun diamant,
A zo en aour melen, a roàn dê'h en presant,
Zo test d'ar garante a meus, va douç, evidoc'h :
Birvigen, va mestrez, ne garin nemedoc'h.

Partial' ra neuze da vont d'e rejimant.
Vardro daou vis goude e scrif d'e vestrez coant
Me a zo em rejimant contant vel eur Roue ;
Mes ho gûelet, va douç, a garsen, va Doue.

Qerqent vel ma clêvas e voa er rejimant,
Hac hi monet d'e fres da guemeret arc'hant ;
Qemer a ra tri c'hant scoët, mont a ra da Bors-
Louis,

Goude bea gûisqet habillamant bonc'his.
Qerqent e m'ân en hent evit mont dan Naonet.
E lec'h ma voa YANNIC, e mignon angajet.
Pa voe ta êruet er gær gaër an Naonet
Comz eus ar c'habiten ractal e deus c'hoantêt.
Bonjour, Autrou, amezi, a c'houi a angajfe
Eun den a zo contant da zervicha'r Roue ?

Evel me voa gûisqet e guis eun den yaouanc,
Ractal voe angaget ebars er rejimant ;
Ha tri devez goude voe laqet en faction
Dirac ar c'hordegard ma voa e gûir mignon.
Neuze er saludas gant eur gûir reveranç,
Evel ma è dleet da eur zoudart a Franç,
Hac er memes nosvez eus e goste e couscas,
Hep cavet nep soupçon e voa oumàn eur plac'h.

Gûelit ar garante euz an daou zen yaouanc :
Epad eiz vlas antier m'int bet er rejimant,
Biscoas assur na zouetas e voa oumàn e vestrez,
Hac e vije bemnos cousqet eus e gostez.

P'oe êru an amzer da gavet e c'honje,
Hac hi mont da gavet e c'habiten eun de :

Cetu êchu va amzer, Autrou, roit din va c'honje,
Évit ma zîn d'ar guêr goude servich ar Roue,
Me a c'houlén ouzoc'h c'hoas eur zoudard
yaouanq,

Zo êchu e amzer ebars ho rejimant.

Zo va c'hamarad guele a garân a wir galon,
Évit ma imphon daou assambles d'hor c'hanton.

Neuze-ta ar c'habiten a zinas daou gônje,
Évit distrei d'o pro goude servicha'r Roue;
Evel ma yent gant an hent, hi a gane goal gyê :
Allôn, ni zo tost d'hor brô, va douç, va c'harente.

Pa voent êru tost d'ar bourg, qent antren en
o c'hær,

Hac hi da lavarat neuze d'e zervicher :

Ne c'heus-te qet er vrô-màn, emei, eur vestrez
coant,

A bebini e comzes pa voas er rejimant ?

Allas ! eo-da, emeân, n'eur sqêi var e galon,
Me meus sur er vrô-màn, va doncic MARION.
Zo caus ôñ glac'haret oll aboe m'on angajet :
Tremenet ê an eiz vlas ne meus-i qet güelet.

Te a lavar gaou, emei ; sell ervat ouzôn-me :
Me a zo MARI-LOUIS, da zouç, da garante,
A zo bet epad eiz vlas eus da heuil en arme,
Hac a zo bet bemnos cousqet eus da goste.

Ha te vel, va mignon, amân an diaman
A poa-de roet din qent mont d'ar rejimant ?
A voa test d'ar garante a lares poa evidôn-me :
Güelet ec'h eus certen meus evidout ive.

Perac eta MARI, pa voas er rejimant,
E lezes va c'halon en glac'har, en tourmant?
Rac me meus da garet certen dre güir garante,
Mes mui a caràn c'hoas sur an Autrou Doue.

Allòn-ta, va mignon, demp da di ar Person,
Ha me a ya bremàn da gonta va rêson:
Va c'hentel zo studiet, me en laqai estonet,
Marteze biscoas plac'h n'en deus-an bet spontet,

Allòn, Autrou Person, eme MARI-LOUIS,
Hastit en em guempen da vonet d'an ilis;
Ni zo daou zoudard yaouanq o tont eusan arme,
Ha c'houi renq dimezi an eil gant eguile.

Ha! ha! eme'r Person, cetu eur c'hoari sot;
Biscoas n'em boa clêvet e ve demeet daou bot.
N'an, nan eme'r Person, me scrifo d'an Escop
Qent ma ven oblijet da eureuji daou bot.

Dalit, Autrou'r Person cetu daou gònje mat.
Brêmâ me ya d'ar guêr evit chench va dillat:
Ni z'on daou eus ar baros, me a zo MARI-LOUIS,
Zo ganet er bourg-màn, badeet en oc'h Ilis.

Ah! ia eme'r Person me voarpiou out brêmâ;
Me rayo da eured, ne gousto dit netra;
Me a scifo d'ar Roue, evidout, MAR -LOUIS,
Ha te po an enor da vonet da Baris.

Pa voent bet demeet, e scrifas da Baris.
Ar Roue a c'houlén cass deàn MARI-LOUIS;
Nê nemet eur baysantez, mes mont a ra d'arpalez
Presantet d'ar Roue coulz ha d'ar Rouanez.

Ha pa voe dirazàn e presant e c'honje :
Ia, Sir, emezi, me zo bet en arme;
Gout a ràn an exerciç ha mania ar zabren,
Ha laqat da debel meur a adversourien.

Ar Roue mad neuze n'eus-hi recompancet,
Vel eur zoudard vaillant en devoa meritet,
Rac-se, merc'hed yaouanq, rediv oll d'an arme,
Hac ho po recompanç ive gant ar Roue. *Fin.*



SON HERRI PEVAR,

ROUE FRANÇ.

Var an êr gallec.

N^a pebes Roue
Eo bet Herri goechal !
Coulz a ell bale;
Mes nicun en tu all
Ne vezo guelet
En Franç nac e lec'h all.

Ar Roue Herri
A voa eur pot dious-tu,
A garrie hardi
E JANNED ha guin ru,
Hac o combati
A vouie cregui dru.

E creis ar gombat
E comzas evellen :
Dalc'hit ho lagad
Var va flumachen ven,
Sur eo d'o laqat
Bepred er guir rouden.

Herri a garrie
An dud divar ar mèt,
Hac a reqete
M'o dije bep sulvez
Yar er pod deze
Da zebri en o èz.

Herri pèvare
N'en deo qet maro c'hoas,
Rac e vugale,
E ligne hac e raç
Zo leun a vue :
Graç deo da chom hiel bloas.

Mar distro bigen
An diaoul da c'hoari vas,
Guest omp da zouten
Ar Roue en e blaç,
Ha prest ha laouen
Da rei peb a dol bas.

FIN.



E Montroulez, eus a Imprimeri A. Lédan,